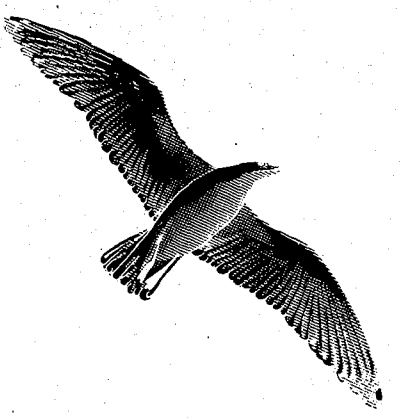
ITT- 01653

7497/100 Hz
7496/100 Hz
7195/100 Hz
6395/100 Hz
7187 NICAM
6387 NICAM
7487
7187
6387



Bedienungsanleitung

NOKIA

CONNECTING PEOPLE

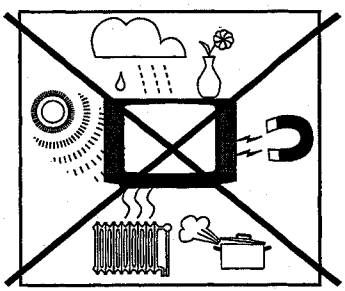
6612 65 42
83036250

Druck: Schaltungsdienst Lange Berlin (Germany)

VOR DER INSTALLATION ZU BEACHTEN

Bitte lesen Sie die vorliegende Anleitung vor Inbetriebnahme des Gerätes sorgfältig durch, um ein einwandfreies Funktionieren des Gerätes über längere Zeit sicherzustellen.
Heben Sie das Benutzerhandbuch an einem sicheren Ort auf.

SICHERHEITSANWEISUNGEN

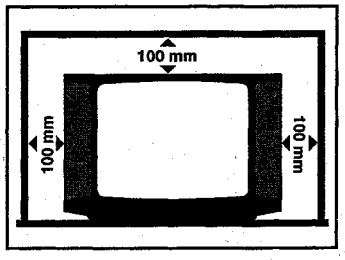


- **Um ein Ersticken zu vermeiden, Verpackungsmaterial nicht in der Nähe von Kindern belassen. Kinder nicht unbeaufsichtigt am Empfänger hantieren lassen. Den Empfänger nicht an einem Ort aufstellen, wo Kinder ihn umstürzen können oder mit dem Antennen- oder Netzkabel in Berührung kommen können.**

- **Keine Behälter mit Flüssigkeit (z.B. Blumenvasen) auf den Empfänger stellen; beim Umstürzen riskiert man einen elektrischen Schlag und eine erhebliche Beschädigung des Gerätes.**
- **Die Ventilationsöffnungen des Gehäuses nicht abdecken.**
- **Die Auflage, auf die das Gerät gestellt wird, muß ausreichend tragfähig und stabil sein, selbst wenn der Empfänger verschoben wird. Wird der Empfänger fest auf einem Gestell montiert, so sollte man dieses vom Fachhändler, bei dem das Gerät gekauft wurde, auf seine Eignung überprüfen lassen.**
- **Beim Einschalten des Gerätes muß dieses auf Raumtemperatur sein. Wird es von einem kalten Ort an einen warmen gebracht, so muß man es ihm vor dem Einschalten ermöglichen, daß es Raumtemperatur annimmt.**
- **Das Gerät nicht im Bad oder der Dusche und auch nicht in der Nähe spritzenden Wassers oder von Regen im Freien verwenden.**
- **Den Empfänger nicht unbeaufsichtigt eingeschaltet lassen.**

- **Typenschild auf richtige Spannung und Frequenz kontrollieren.**
- **Sich vergewissern, daß der Netzschalter des Gerätes ausgeschaltet ist, bevor es ans Netz angeschlossen wird.**
- **Vor Ausbruch eines Gewitters Netzstecker ziehen.**
- **Gerät nicht am Netzkabel hochheben.**
- **Vermeiden, daß das Netzkabel in die Nähe scharfer Ecken, von Wärmequellen oder Chemikalien zu liegen kommt.**
- **Netzkabel nicht zu stark abbiegen.**
- **Sich vergewissern, daß die Verlängerungsschnur für gleiche Betriebsbedingungen, Leistung und Gehäuseschutzart wie das Gerät ausgelegt ist.**
- **Den Netzstecker ziehen, wenn das Gerät längere Zeit nicht benützt wird, d.h. beispielsweise vor Antritt einer Reise.**
- **Bei defektem Netzschalter oder anderen Fehlern das Gerät nicht in Betrieb nehmen. Das Gerät muß dann vorher von einem Fachmann kontrolliert und repariert werden.**
- **Abdeckung des Gerätes nicht durchlöchern.**
- **Abdeckung nicht abnehmen. Dies darf nur der Fachmann.**
- **Darauf achten, daß Fremdkörper (Nadeln, Haarnadeln, Münzen) nicht in das Gerät hineinfallen.**
- **Sollten Wasser oder Fremdkörper in das Geräteinnere gelangt sein, oder ist das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt worden, so darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden. Es ist dann vorher von einem Fachmann zu kontrollieren und zu reparieren.**

AUFSTELLUNG UND HANDHABUNG DES FERNSEHGERÄTES

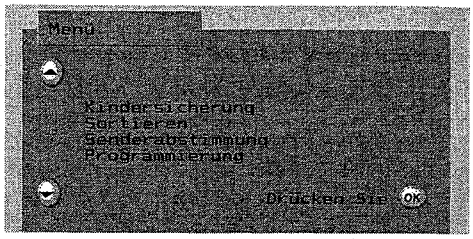


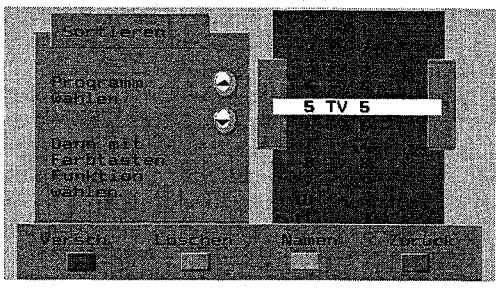
Lassen Sie die Belüftungsöffnungen des Fernsehgerätes immer frei. Wählen Sie einen Aufstellort, an dem die Luft ungehindert durch die Belüftungsöffnungen oben, unten und an der Rückseite des Empfängers passieren kann.
Stellen Sie das Fernsehgerät auf keinen Teppich auf.
Benutzen Sie keine Aufstellflächen, die nur als Notbehelf dienen. Bringen Sie am genehmigten Aufstelltisch die Halterungen entsprechend den beiliegenden Anleitungen an. Stellen Sie das Fernsehgerät auf eine feste, ebene Fläche.
Beim Umstellen oder beim Transport des Fernsehgerätes benutzen Sie am besten immer den Original-Lieferkarton. Stellen Sie auf jeden Fall sicher, daß das Fernsehgerät ordnungsgemäß steht.
Benutzen Sie zur Reinigung des Gehäuses oder des Bildschirms immer ein weiches Tuch und eine milde Reinigungslösung. Verwenden Sie nie Benzin, Verdünner, Alkohol, Wachsentferner oder andere starke Lösungsmittel.
Hinweis! Vor dem Reinigen immer den Netzstecker ziehen.

INBETRIEBNAHME

BEDIENUNGSBESCHREIBUNG

Die Bedienung dieses Fernsehgeräts erfolgt durch Anwahl auf dem Bildschirm dargestellter Menüs. Diese Menüs sind im Speicher des Fernsehgeräts vorprogrammiert und können mit den Tasten MENU, ZOOM (rot), SOUND (grün), VISION (gelb), i und REC aufgerufen werden.
Die Anleitungen dafür, welche Tasten Sie benutzen müssen, finden Sie in den Menüs. Am häufigsten werden Sie die Cursortasten benutzen. Durch drücken der blauen Taste rufen Sie das vorherige Menü auf und mit der Taste TV verlassen Sie das Menü, um Fernsehprogramme empfangen zu können. Sie können die verschiedenen Einstellungen in den Menüs ausprobieren, ohne befürchten zu müssen, Fehler zu machen. Wenn Sie die Taste OK NICHT drücken, können Sie immer die ursprünglich abgespeicherten Einstellungen aufrufen, indem Sie den Empfänger mit dem Netzschalter zunächst ab- und dann wieder einschalten.

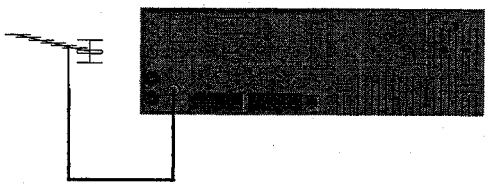




ANSCHLÜSSE

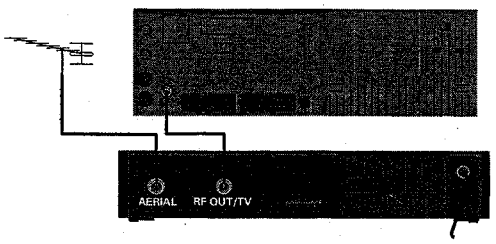
Anschluß des Antennenkabels

Zum optimalen Programmempfang ist eine Außenantenne guter Qualität unerläßlich. Stecken Sie den Antennenkabelstecker in den Antennenanschluß auf der Rückseite des Fernsehgerätes.
Beachten Sie! Einige Fernsehgerätemodelle sind mit einem zusätzlichen Antennenkabel ausgestattet. Wenn Sie dieses Kabel benutzen, erhalten Sie beste Bildqualität.



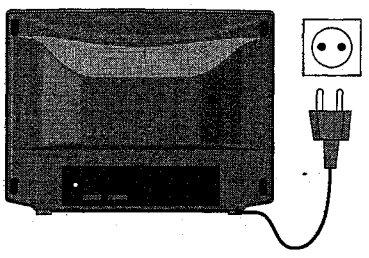
Anschluß eines Video-Rekorders an das Fernsehgerät

Zum Anschluß eines Video-Rekorders an das Fernsehgerät stecken Sie das Antennenkabel in die Antennenbuchse des Video-Rekorders. Benutzen Sie das mit dem Video-Rekorder ausgelieferte Antennenkabel zur Verbindung der Antennenbuchse am Fernsehgerät mit der Antennenbuchse des Rekorders. Befolgen Sie dabei immer die vom Hersteller gegebenen Anweisungen zum Anschluß und zum Betrieb.



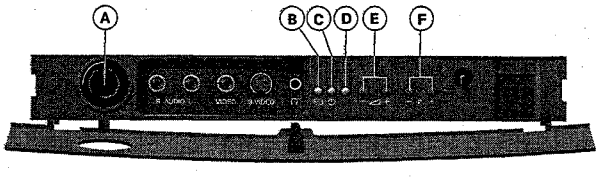
Anschluß des Netzkabels

Schließen Sie nach Herstellung sämtlicher anderer Installations-Verbindungen den Netzstecker des Fernsehgerätes an eine Wandsteckdose an. Erforderlich ist eine Wechselspannungsversorgung von 230 V (-10% +6%, 50Hz).
Die Verwendung der anderen Anschlüsse ist im Kapitel "AUDIO-/VIDEOANSCHLÜSSE" beschrieben.



VORDERSEITE DES FERNSEHGERÄTS

Die am Gerät befindlichen Bedienelemente liegen hinter einer Klappe. Durch leichten Druck auf den oberen Rand nach innen wird die Klappe geöffnet.
A. Netzschalter zum Ein- und Ausschalten des Empfängers
B. Anzeige Verwendung der Fernbedienung/ Kopierfunktion wird aktiviert
C. Bereitschaftsanzeige
D. Anzeige für Netz EIN
E. Tonreglertasten
F. Programm-Weiterschalttasten



FERNBEDIENUNG

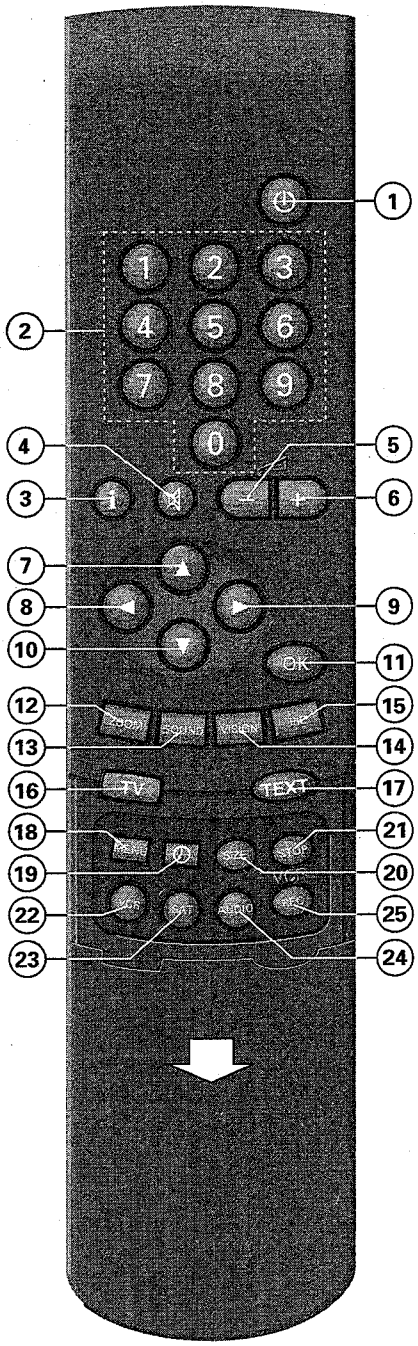
Funktionstasten der Fernbedienung

1. Taste Standby; schaltet das Fernsehgerät in Bereitschaft
2. Zifferntasten; erlauben die Wahl eines Fernsehprogramms
3. Taste i; erlaubt die Anwahl des Programmenüs INFO
4. Stummschaltetaste; schaltet den Ton ein oder aus
5. Lautstärkeregelung (-)
6. Lautstärkeregelung (+)
7. Cursortaste aufwärts, Programme schrittweise fortschalten
8. Cursortaste links, Lautstärkeregelung (-)
9. Cursortaste rechts, Lautstärkeregelung (+)
10. Cursortaste abwärts, Programme schrittweise zurückschalten
11. Taste OK; speichert Änderungen, erlaubt die Wahl von gespeicherten Bild-/Tonwerten
12. Rote Taste/ZOOM; erlaubt die Änderung des Bildformats / die Wahl der mit einem roten Kästchen in einem Menü gekenntzeichneten Funktion
13. Grüne Taste/SOUND; ruft das Menü TON auf / die Wahl der mit einem grünen Kästchen in einem Menü gekenntzeichneten Funktion
14. Gelbe Taste/VISION; ruft das Menü BILD auf / die Wahl der mit einem gelben Kästchen in einem Menü gekenntzeichneten Funktion
15. Blaue Taste/PIP; erlaubt den Aufruf von zwei verschiedenen Programmen gleichzeitig auf dem Bildschirm *) / die Wahl der mit einem blauen Kästchen in einem Menü gekenntzeichneten Funktion
16. Taste TV; schaltet das Fernsehgerät auf Bereitschaft an/erlaubt es, Menüs zu verlassen
17. Taste TEXT; schaltet auf Empfang von Videotext

Die Tasten, die sich unter dem Deckel befinden
(Der Deckel läßt sich durch Schieben nach unten öffnen.)

18. Taste MENU
19. Uhrtaste; zeigt die aktuelle Zeit an (bei Videotext)
20. Taste SIZE, Vergrößerung der Videotextseite
21. Taste STOP; hält den Vorgang im Bild vorübergehend fest *)
22. Taste VCR; steuert einen Video-Recorder; niedergedrückt halten
23. Taste SAT; steuert einen externen Satellitenempfänger; niedergedrückt halten
24. Taste AUDIO, keine Funktion
25. Taste VCR REC, das Programm ist mit VCR zum Aufzeichnen verbunden

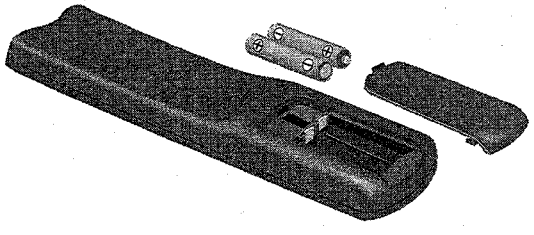
*) nicht bei allen Modellen



EINBAU UND WECHSEL DER BATTERIE

Die Fernbedienung arbeitet mit zwei 1,5-V-Batterien vom Typ AAA. Um die Batterien einzulegen, öffnen Sie die Abdeckung des Batteriefachs an der Fernbedienung. Legen Sie die Batterien so ein, daß die + und - Markierungen an der richtigen Stelle liegen. Dann schließen Sie die Abdeckung. Die Lebensdauer der eingebauten Batterien beträgt etwa ein Jahr.

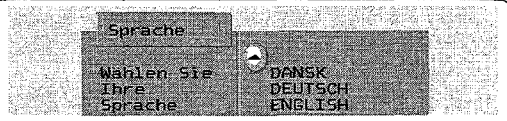
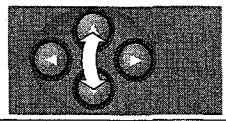
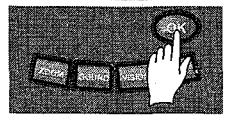
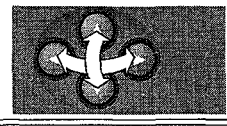
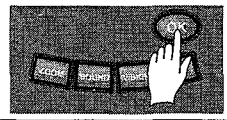
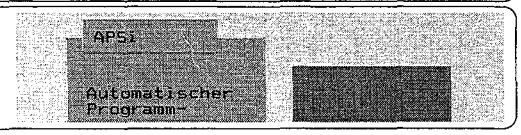
Achtung! Leere Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Bringen Sie sie zu einer Sammelstelle oder einem Sondermüll-Depot.



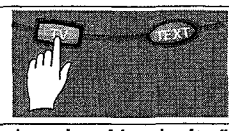
ERSTE INSTALLATION

Die Fernsehstationen senden ihre Programme auf verschiedenen Kanälen, auf die Ihr Fernsehgerät eingestellt werden muß. In manchen Gebieten wird WDR 1 beispielweise auf Kanal 31 ausgestrahlt. Dieses Fernsehgerät bietet 99 Programm-Nummern, für die Sie 99 verschiedene Kanäle programmieren können.

Automatisches Programmierungssystem (APSi)
Das Automatische Programmierungssystem sucht und speichert automatisch alle Programmkanäle, die Sie in Ihrer Wohngegend empfangen können. Nach der Suche sortiert das Fernsehgerät die Programmkanäle in der werksseitig vorgegebenen Reihenfolge.
Bevor Sie diese automatischen Funktionen benutzen, müssen Sie unbedingt die erforderliche Bildschirmsprache und das richtige Land wählen, für das das Fernsehgerät eingerichtet ist, damit die Programmkanäle die richtige Reihenfolge haben.

Funktion	Taste	Bildschirmanzeige
! Bitte prüfen Sie, ob das Antennenkabel richtig eingesteckt ist.		
1 Schalten Sie den Empfänger durch Drücken des Netzschalters ein.		
2 Wählen Sie die Sprache durch Drücken der Cursortaste (auf- oder abwärts).		
3 Drücken Sie die Taste OK.		
4 Wählen Sie das Land durch Drücken der Cursortaste.		
5 Drücken Sie die Taste OK.		

WARTEN SIE! Das Fernsehgerät zeigt die Abstimmskala und die Kanalnummern, die schon eingegeben sind. Lassen Sie das Fernsehgerät sich abstimmen, bevor Sie weitermachen, auch wenn keine Bilder auf dem Bildschirm erscheinen. Erreicht die Abstimmskala 100 %, sind alle Kanäle gefunden und in der vorgegebenen Reihenfolge abgespeichert. Auf dem Bildschirm erscheint ein neues APSi-Menü.

6 Durch Drücken der Taste TV kehren Sie zum normalen Fernsehempfang zurück.		

Später können Sie die Programmkanäle entsprechend dem im Abschnitt "Sortieren" angegebenen Verfahren umbenennen, in eine neue Reihenfolge bringen und erneut abstimmen. Wie Sie beim Abstimmen und Abspeichern weiterer Fernsehkanäle zu einem späteren Zeitpunkt mit der Funktion APSi vorgehen, ist im Abschnitt "Neue TV-Programme suchen" beschrieben.

PROGRAMMIERUNG DER PROGRAMM-NUMMER FÜR DEN VIDEO-REKORDER

Jede Programm-Nummer von 1 bis 99 kann auf einen an der Antennenbuchse angeschlossenen Video-Rekorder abgestimmt werden.
1. Wählen Sie die Programm-Nummer, die für einen Video-Rekorder abgestimmt werden soll.
2. Drücken Sie die Taste MENU (unter dem Deckel).
3. Wählen Sie in der Menüzeile SENDERABSTIMMUNG, indem Sie die Cursor-Taste (auf- oder abwärts) drücken.
4. Drücken Sie die Taste OK.
5. Stellen Sie den Video-Rekorder so ein, daß er ein Testbild zur Abstimmung zeigt. Siehe dazu das Handbuch des Video-Rekorders.
6. Starten Sie die Kanalsuche durch Drücken der roten Taste.
Wenn das Programm nicht das gewünschte ist, die rote Taste erneut drücken.
7. Die Speicherung erfolgt durch Drücken der Taste OK.
8. Durch Drücken der Taste TV kehren Sie zum normalen Fernsehempfang zurück.

NOKIA Connecting People
7P55 83036250-D

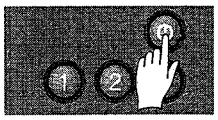
TÄGLICHE BEDIENUNG DES GERÄTES

EIN-/AUSSCHALTEN DES FERNSEHGERÄTES

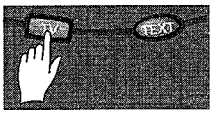
Das Fernsehgerät schalten Sie mit dem Netzschalter ein oder aus. Beim Einschalten des Gerätes wird durch die Entmagnetisierung die Farbreinheit erhalten.

Bereitschaftsbetrieb

Mit der Bereitschaftstaste können Sie das Fernsehgerät vorübergehend außer Betrieb setzen. Drücken Sie die Taste so lange, bis Bild und Ton abgeschaltet sind. Im Bereitschaftsbetrieb bleibt die rote Anzeigelampe auf dem Bedienungsfeld eingeschaltet. Um das Fernsehgerät wieder einzuschalten, wählen Sie einfach eine Programm-Nummer, indem Sie die entsprechende Nummerntaste oder die Taste TV drücken.



Ausschalten in Stand-by



Einschalten aus Stand-by

Automatischer Bereitschaftsbetrieb

Erfolgt kein Fernsehempfang, geht das Fernsehgerät nach etwa 5 Minuten in Bereitschaftsbetrieb über.

Hinweis!

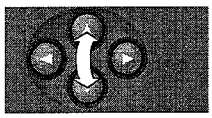
Wenn Sie das Fernsehgerät über einen längeren Zeitraum wie beispielsweise nachts oder während der Arbeitszeit nicht benutzen, so schalten Sie das Gerät durch Drücken des Netzschalters aus. Wenn Sie das Fernsehgerät sehr lange Zeit nicht benutzen wollen, so ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose heraus.

WÄHLEN EINES FERNSEHPROGRAMMS

Das Fernsehgerät besitzt insgesamt 99 Programm-Nummern (1...99). Jeder dieser Nummern ist ein eigener Speicher für die Abstimminformation (=Kanalnummer). Nach einer Änderung der Programm-Nummern erscheinen die neue Programm-Kennung und die neue Programm-Nummer auf dem Bildschirm zusammen mit Informationen über den Tonempfang.

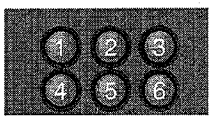
Durch die Programme gehen

A Wählen Sie bei normalem Fernsehempfang die nächste/vorherige Programm-Nummer durch Drücken der Cursortaste (auf- oder abwärts). Bei Verwendung der Cursortasten zur Wahl der Programm-Nummern kann nur jeweils eine Programm-Nummer, unter der eine Übertragung vorgenommen wird, gewählt werden.



Direkte Wahl der Programmnummer

B Mit den Zifferntasten wählen Sie die gewünschte Programm-Nummer. Ein Programm, dem zwei Ziffern zugeordnet sind, können Sie durch Eingabe der beiden Zahlen in der entsprechenden Reihenfolge wählen.
Die Programmnummern E sind für die Anschlüsse reserviert und können durch (mehrmaliges) Drücken der Zifferntaste 0 gewählt werden.

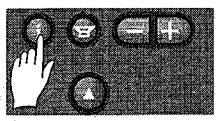


Wahl eines Programms aus dem Menü INFO

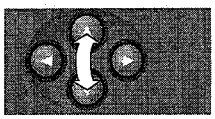
Eine sehr bequeme Möglichkeit zur Wahl des gewünschten Programms ist das Menü INFO.

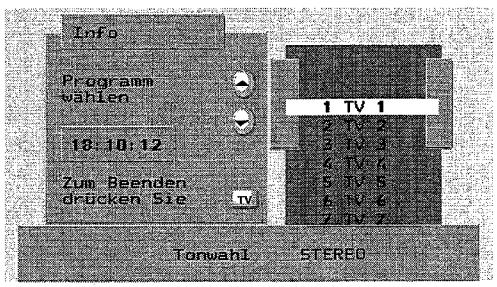
Funktion	Taste	Bildschirmanzeige

C Wählen Sie das Menü INFO durch Drücken der Taste i.



Drücken Sie die Cursortaste (auf- oder abwärts) oder die Zifferntaste, um zu dem gewünschten Programm zu gehen.



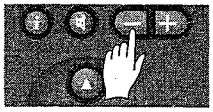


Nach einigen Sekunden erscheint das gewählte Programm auf dem Bildschirm.

Durch Drücken der Taste TV kehren Sie zum normalen Fernsehempfang zurück.

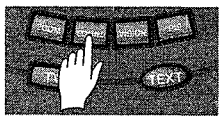
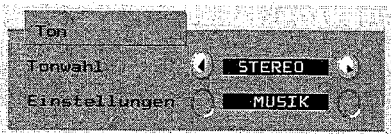
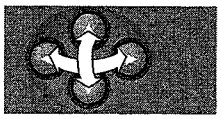
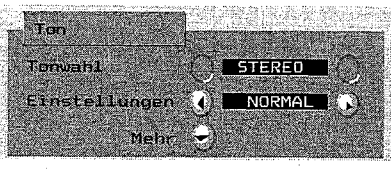
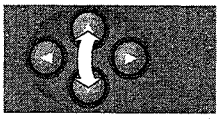
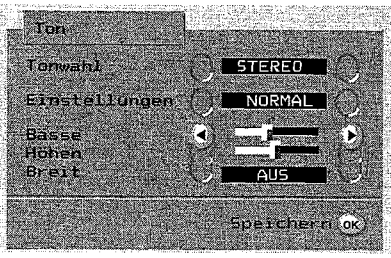
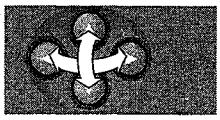
TONEINSTELLUNGEN

Ändern der Lautstärke

Funktion	Taste	Bildschirmanzeige
Die Lautstärke können Sie entweder mit der Cursortaste (links - und rechts +) oder der Taste -/+ auf der Fernbedienung einstellen.		

Anzeige des Menüs TON

Das Menü TON erlaubt die Tonwahl und bietet drei verschiedene Toneinstellungen: Musik, Sprache und einstellbar idealen Tonpegel (normal). Im Musik-Modus erhalten Sie die volle Tonwiedergabe, und im Sprachmodus erfolgt die Wiedergabe der Sprechstimme klar und im natürlichen Klang.

Funktion	Taste	Bildschirmanzeige
Wählen Sie das Menü TON durch Drücken der Taste SOUND.		
Wählen Sie die gewünschte Einstellung und den Tonmodus mit den Cursortasten.		
Ist die Menüzeile EINSTELLUNGEN auf NORMAL eingestellt, können Sie die Einstellungen durch Drücken der Cursortaste (auf- oder abwärts) aufrufen.		
Wählen Sie die gewünschte Einstellung, und nehmen Sie die Einstellung mit den Cursortasten vor.		

BREIT = Ein- oder Ausschalten der erweiterten Tonwiedergabe.

Toneinstellungen wirken sich auch auf das Audio-Ausgangssignal an den Audio-Anschlüssen auf der Rückseite des Fernsehgeräts aus (nicht in allen Modellen).

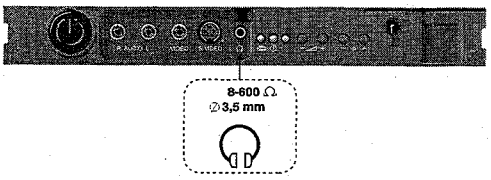
Abspeichern der Toneinstellungen

Diese Einstellwerte werden so lange beibehalten, bis Sie das Fernsehgerät mit dem Netzschalter ausschalten. Wenn Sie diese neu eingestellten Werte im Speicher als ideale Tonwerte speichern wollen, drücken Sie die Taste OK. Die neu eingestellten Bild- und Tonwerte werden dann automatisch bei jedem Einschalten des Fernsehgerätes mit dem Netzschalter beibehalten. Abgespeicherte Werte können Sie aber auch durch Drücken der Taste OK für die Dauer von etwa 2 Sekunden aufrufen.

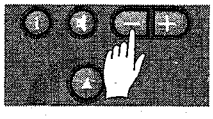
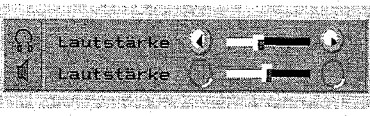
Durch Drücken der Taste TV kehren Sie zum normalen Fernsehempfang zurück.

Anschluß der Kopfhörer

Der Kopfhöreranschluß befindet sich hinter der Klappe in der Frontplatte des Fernsehgeräts (verwenden Sie einen 3,5 mm Stecker). Der Ton aus den Lautsprechern des Fernsehgeräts bleibt eingeschaltet, während Sie Kopfhörer tragen. Falls Sie möchten, können Sie den Ton der Lautsprecher durch Drücken der Stummschaltetaste abschalten.



Regeln der Kopfhörerlautstärke

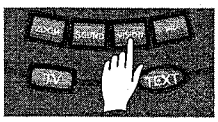
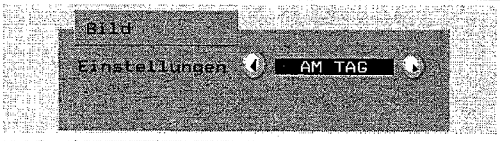
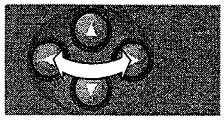
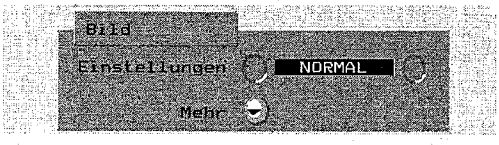
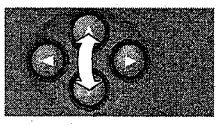
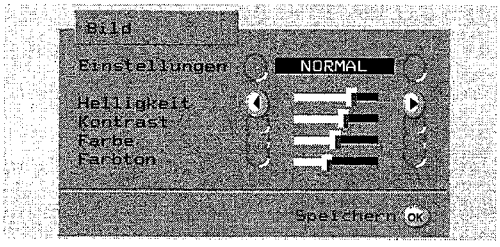
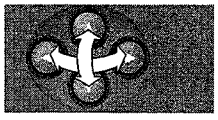
Funktion	Taste	Bildschirmanzeige
Nach Anschluß des Kopfhörers können Sie die Kopfhörerlautstärke mit den Tasten -/+ regeln.		

NOKIA Connecting People

BILDEINSTELLUNGEN

Anzeige des Menüs BILD

Das Menü BILD enthält drei verschiedene Bildeinstellungen, und zwar für Tageslicht (AM TAG), zur Einstellung in abgedunkelten Räumen (AM ABEND) und eine einstellbare Idealbild-Einstellung (NORMAL).

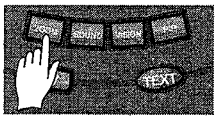
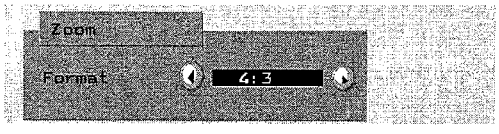
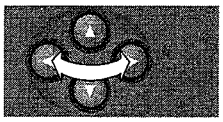
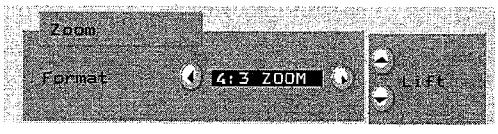
Funktion	Taste	Bildschirmanzeige
Wählen Sie das Menü BILD durch Drücken der Taste VISION.		
Wählen Sie die gewünschte Einstellung durch Drücken der Cursortaste (links oder rechts).		
Ist die Menüzeile EINSTELLUNGEN auf NORMAL eingestellt, können Sie die Einstellungen durch Drücken der Cursortaste (auf- oder abwärts) aufrufen.		
Wählen Sie die gewünschte Einstellung, und nehmen Sie die Einstellung mit den Cursortasten vor.		

Abspeichern der Bildeinstellungen
Diese Einstellwerte werden so lange beibehalten, bis Sie das Fernsehgerät mit dem Netzschalter ausschalten. Wenn Sie diese neu eingestellten Werte im Speicher als Idealbildwerte speichern wollen, drücken Sie die Taste OK. Die neu eingestellten Bild- und Tonwerte werden dann automatisch bei jedem Einschalten des Fernsehgerätes mit dem Netzschalter beibehalten. Abgespeicherte Werte können Sie aber auch durch Drücken der Taste OK auf der Fernbedienung für die Dauer von etwa 2 Sekunden aufrufen.

Durch Drücken der Taste TV kehren Sie zum normalen Fernsehempfang zurück.

Bei Übertragung des Programms mit dem neuen Bildschirmgroßformat

Im allgemeinen werden die Fernsehprogramme mit dem standardmäßigen 4:3 Bildformat gesendet. In der nächsten Zeit wird jedoch das Großbildformat häufiger verwendet. Einige Satellitenprogramme werden schon im Bildformat 16:9 übertragen. Bei diesem Fernsehgerät können Sie Großbildprogramme über die Scart-Anschlüsse empfangen. Die Wahl des Bildformats folgt automatisch. Außerdem können Sie das Bildformat von Hand ändern.

Funktion	Taste	Bildschirmanzeige
Drücken Sie die rote ZOOM-Taste.		
Wählen Sie die Bildgröße mit der Cursortaste (links oder rechts).		

Hinweis! Bei angezeigtem 4:3 ZOOM-Bildformat können Sie das Bild durch Drücken der Cursortaste (auf- oder abwärts) anheben oder senken.

Durch Drücken der Taste TV kehren Sie zum normalen Fernsehempfang zurück.

Vorübergehendes Festhalten des Programms (nicht in allen Modellen)

Funktion	Taste
Sie können durch Drücken der Taste STOP eine Standkopie des Bildes herstellen.	
Drücken Sie die Taste STOP, um das Standbild aufzuheben.	

VIDEOTEXT

Videotext ist die Bezeichnung für das System geschriebener und auf dem Bildschirm dargestellter Informationen. Zu den von Videotext gelieferten Informationen gehören Nachrichten, Wetterberichte, Sportnachrichten, Programmhinweise, Nachrichten von den Finanzmärkten usw.

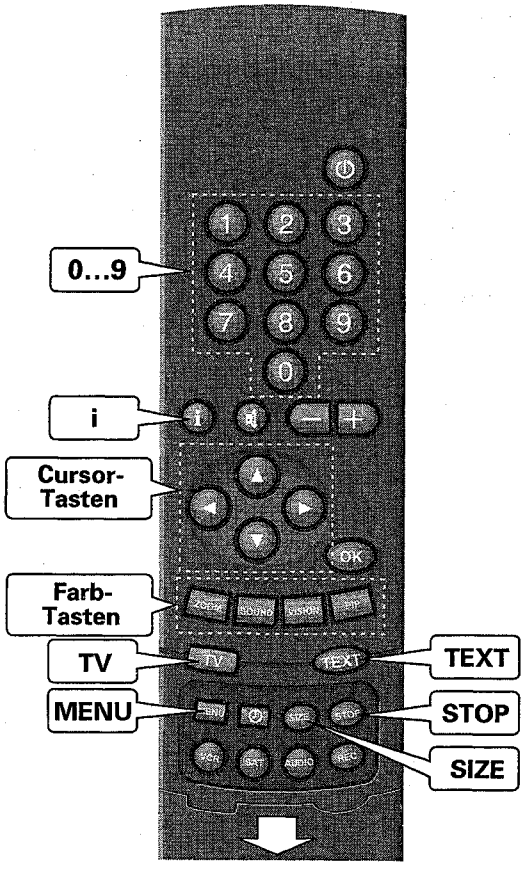
*) Dieses Fernsehgerät bietet Videotext nach dem neuesten Stand der Technik mit direktem Zugang zu bis zu 512 Textseiten für jeden Dienst. Bei der Wahl der Seiten gehen Sie wie beim normalen Videotext vor. Wenn Sie jedoch eine Seite gewählt haben, erscheint diese sofort (falls Informationen auf der gewählten Seite vorhanden sind).

Videotext-Funktionen der Fernbedienung

0...9	Eingabe einer Videotext-Seitennummer
i	Wahl der Videotext-Indexseite
Cursor	• auf/ab zum Blättern durch die Videotextseiten • links/rechts *) zum Blättern durch die Unterseiten
Farbtasten	Wahl der bevorzugten Seiten
TV	Rückkehr zum Empfang von Fernsehprogrammen
TEXT	Videotext-Empfang/Anzeige der bevorzugten Seitenoptionen im Videotext

Die Tasten, die sich unter dem Deckel befinden
(Der Deckel läßt sich durch Schieben nach unten öffnen.)

MENU	Anzeige zusätzlicher Videotext-Optionen • 1. Drücken: UPDATE-, ANTWRT-, MIX- und SPEICH-Optionen erscheinen • 2. Drücken: die einstellbare Option für das Tonsignal erscheint
STOP	Hält die Seite auf dem Bildschirm.
SIZE	Vergrößerungen des Textes auf doppelte Höhe. • 1. Drücken: die obere Hälfte der Seite erscheint • 2. Drücken: die untere Hälfte der Seite erscheint • 3. Drücken: die Seite erscheint wieder in Normalgröße usw.



Videotext-Empfang

1 Drücken Sie die Taste TEXT, um den Videotext-Modus aufzurufen.

Wenn das Programm nicht mit Videotext-Übertragung ausgestattet ist, erscheint der Hinweis "Keine Videotext-Übertragung" auf dem Bildschirm.

2 Wählen Sie die gewünschte dreiziffrige Videotext-Seitennummer mit den Zifferntasten wie etwa 123.

3 Eine neue Seite können Sie mit der Cursortaste (auf- oder abwärts) oder durch Eingabe einer neuen Seitennummer aufrufen.

4 Durch Drücken der Taste TV kehren Sie zum normalen Fernsehempfang zurück.

Verdeckte Informationen

Verdeckte Informationen (z.B. zur Lösung von Problemen usw.) lassen sich durch Drücken der Taste MENU und anschließendem Betätigen der grünen Taste sichtbar machen. Der Text verschwindet nach erneutem Drücken der grünen Taste.

Unterseite

Einige Videotextseiten bestehen aus mehreren Unterseiten, die z.B. mit 123/02 gekennzeichnet sind. Dies bedeutet, daß dies die Unterseite der Seite 123 ist.

Lesen in den Unterseiten *)
Bei der Wahl einer Videotextseite, zu der Unterseiten gehören, speichert das Fernsehgerät diese Unterseiten automatisch im Speicher ab und erlaubt es, sie wieder durch Drücken der Cursortaste (links oder rechts) anzuwählen.
Hinweis: Die Unterseiten laufen nicht automatisch ab.

Lesen in den Unterseiten
(Modelle 7195/100 Hz und 6395/100 Hz)
Die Unterseiten laufen automatisch in Intervallen ab, die durch den Fernsehsender festgelegt sind. Sie können durch Drücken der Taste STOP die Seite auf dem Bildschirm halten.

Empfang von Aktualisierungen

In manchen Ländern werden die neuesten Nachrichten auf dem Bildschirm auf Spezialseiten überlagert. Um zum Empfang aktualisierter Seiten umzuschalten, im Teletextmodus drücken Sie die Taste MENU und danach die rote Taste. Sind die Nachrichten fertig aktualisiert, so erscheint die Titelzeile auf dem Bildschirm. Um sich die empfangene Seite anzuschauen, drücken Sie die Taste TEXT. Bereits gelesene Nachrichten können vom Betrachter durch Drücken der roten Taste gelöscht werden.
Hinweis! Bei der Aktualisierung ist es nicht möglich, eine andere Programmnummer zu wählen. Schalten Sie deshalb zurück zum normalen Fernsehempfang, indem Sie die Taste TV betätigen.

*) nicht in den Modellen 7195/100 Hz und 6395/100 Hz

Wählen einer bevorzugten Videotextseite

Sie können Ihre bevorzugten Videotextseiten in Vorzugsseiten mit bis zu 60 Programmnummern abspeichern. Für jede Programmnummer sind vier Seiten vorhanden. Die bevorzugten Seiten können direkt mit den Farbtasten gewählt werden, sobald die Nummern der bevorzugten Seiten (falls einprogrammiert) unten auf dem Bildschirm erscheinen. Beim Eintritt in den Videotextbetrieb wird die mit der roten Taste abgespeicherte Seite sofort aufgerufen.

Programmierung von bevorzugten Seiten

1 Die Programm-Nummer wählen, unter der die bevorzugten Seiten programmiert werden sollen.

2 Drücken Sie die Taste TEXT, um den Videotext-Modus aufzurufen.

3 Eine Videotextseite wählen, die als bevorzugte Seite abgespeichert werden soll.

4 Drücken Sie die Taste MENU (unter dem Deckel).

5 Die blaue Taste drücken. Die farbigen Felder beginnen zu blinken.

6 Die gewählte Videotextseite als bevorzugte Seite durch Drücken einer der farbigen Tasten abspeichern.

Sie können durch Wiederholung der Schritte 3 - 6 oben eine Videotextseite unter jeder Farbtaste programmieren.

7 Durch Drücken der Taste TV kehren Sie zum normalen Fernsehempfang zurück.

Verlassen von bevorzugten Seiten

Sie können eine abgespeicherte bevorzugte Seite verlassen, indem Sie stattdessen die Seitennummer 100 abspeichern. Wenn Sie keine bevorzugten Seiten unter einigen Programm-Nummern verwenden wollen (z.B. beim Betrachten der Seiten im TOP-System), annullieren Sie die Funktion für die bevorzugten Seiten durch Abspeicherung der Seitennummer 100 unter jeder der Farbtasten.

Seitenwahl im System TOP

(verfügbar z.B. in Deutschland)
Das System TOP ist menügeführt, damit Sie Textseiten schnell und leicht wählen können.

Seitenwahl mit der TOP-Index-Seite
Wählen Sie während des Videotext-Empfangs die TOP-Index-Seite durch Drücken der Taste i.
Wählen Sie den gewünschten Themenbereich (auf dem Textfeld links) oder ein Einzelthema (im rechten Textfeld) mit den Cursortasten, und bestätigen Sie dies durch Drücken der Taste OK.

Seitenwahl mit den Farbtasten
Benutzen Sie die blaue Taste zur Wahl des Themenbereichs und die gelbe Taste zur Wahl eines Einzelthemas. Sie können durch die einzelnen Seiten eines Themas nach vorne und nach hinten blättern, indem Sie die grüne bzw. rote Taste drücken.

Fernsehbild bei Videotextbetrieb

Bei Videotextbetrieb drücken Sie die Taste MENU und dann die gelbe Taste. Es erscheinen eine Videotextseite und ein Fernsehprogramm automatisch (MIX).
Kehren Sie zum normalen Videotext oder Empfang des Fernsehprogramms zurück, indem Sie die Taste TEXT bzw. TV drücken.

BIB - BILD IM BILD (nicht in allen Modellen)

Dieses Kapitel gilt nur für Empfänger, die mit der BIB-Funktion ausgestattet sind.

Die Einblendung eines kleinen Fernsehbildes in das laufende Programm ermöglicht die Beobachtung eines zweiten Fernsehprogramms von einem Video-Rekorder oder Satellitentuner. Eine weitere Anwendung ist der Einsatz einer Fernsehkamera, z. B. zur Beobachtung des Kinderzimmers wahlweise über das kleine oder das große Bild. Gleichzeitig wird der Ton des Großbildes immer automatisch gewählt.

Beachten Sie! Wenn das Fernsehgerät mit zwei TV-Tunern (einen für normalen Fernsehprogrammempfang und einen für PIP-Empfang) ausgestattet ist, ist es möglich, zwei verschiedene Fernsehprogramme gleichzeitig ohne eine externe Signalquelle zu sehen.

Anzeigen eines zusätzlichen Bildes

1 Die PIP-Taste drücken.

2 Wählen Sie das gewünschte Programm für das eingeblendete Bild durch Drücken der Cursortaste (auf- oder abwärts).

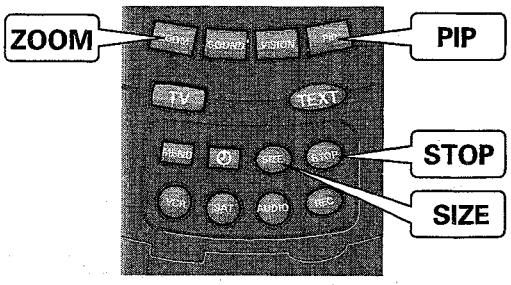
Sie können ein anderes Programm für das Hauptbild mit den Zifferntasten wählen.

3 Drücken Sie die Taste TV, um das eingeblendete Bild vom Bildschirm verschwinden zu lassen.

Zusatzfunktionen für Bild im Bild

ZOOM (rot)	Setzt das eingeblendete Bild in die linke oder rechte Ecke des Bildschirms.
PIP (blau)	Austausch von Hauptbild und Kleinbild.
SIZE	Ändert die Größe des eingeblendeten Bilds.
STOP	Kleinbild für einen gewünschten Moment anhalten. Das Hauptbild läuft normal weiter. Drücken Sie die STOP-Taste, um das Kleinbild wieder normal (aktiv) zu empfangen.

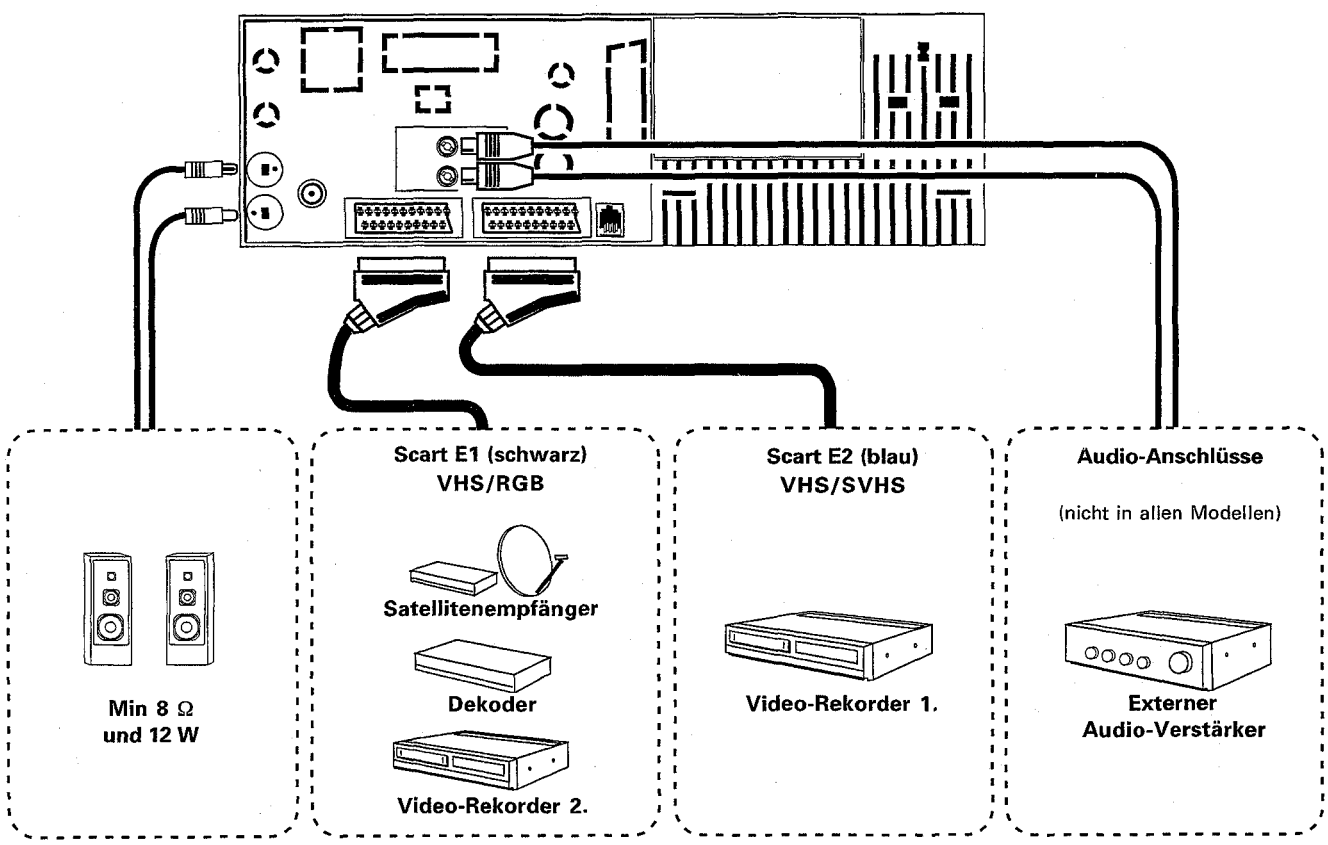
Die geänderte Positions- und Größeneinstellung bleibt so lange erhalten, bis das Fernsehgerät mit dem Netzschalter ausgeschaltet wird.



AUDIO-/VIDEOANSCHLÜSSE

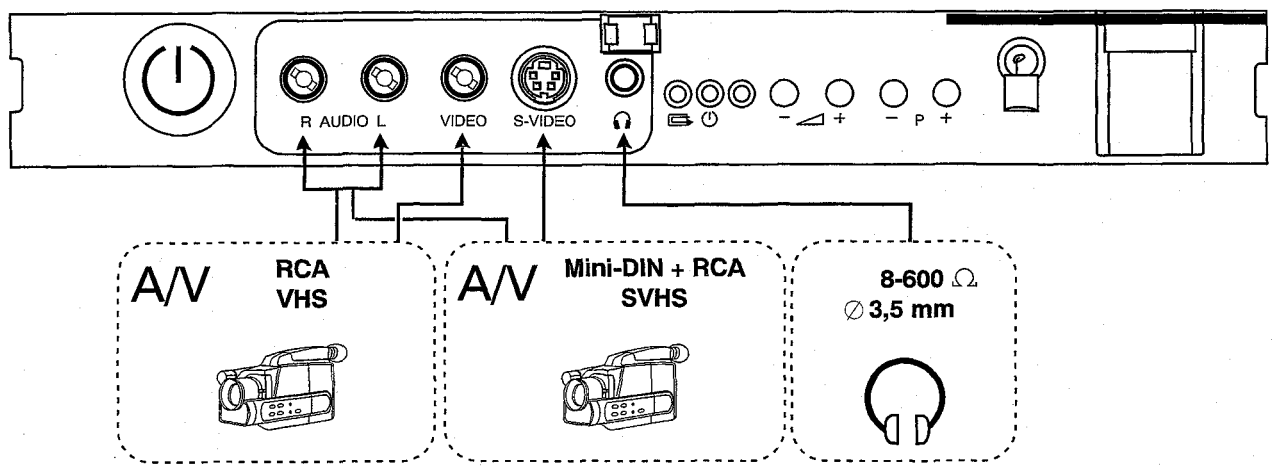
Geräte-Rückseite

Um beste Ton- und Bildqualität zu erreichen, empfiehlt es sich, externe Geräte über ein SCART-Kabel (Sonderzubehör) anzuschließen. Vorhanden sind zwei Scart-Buchsen auf der Rückseite des Fernsehgerätes. Die Programm-Nummer E1 entspricht dabei Scart E1 (schwarz) und die Programm-Nummer E2 Scart E2 (blau). Das Eingangssignal für jede Buchse wird dabei im Abstimm-Menü gewählt (siehe dazu "Audio-/Video-Signalwahl").
Beachten Sie! Ist ein Video-Rekorder am Anschluß Scart E2 angeschlossen, können Sie das aufgezeichnete Programm auf dem Bildschirm nach Wahl der Wiedergabe sehen, ohne erst eine Programmnummer E2 zu wählen.



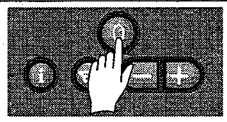
Geräte-Vorderseite

Die Buchsen an der Vorderseite befinden sich hinter einer Klappe, die sich öffnen läßt, wenn Sie zunächst die Oberkante nach innen drücken und die Klappe dann nach unten kippen. Die Programm-Nummer A/V entspricht den Buchsen auf der Vorderseite. Das Eingangssignal (S-VIDEO ein oder VIDEO ein) wählen Sie aus dem Abstimm-Menü (siehe "Audio-/Video-Signalwahl").



WÄHLEN EINER PROGRAMMNUMMER FÜR ANDERE GERÄTE

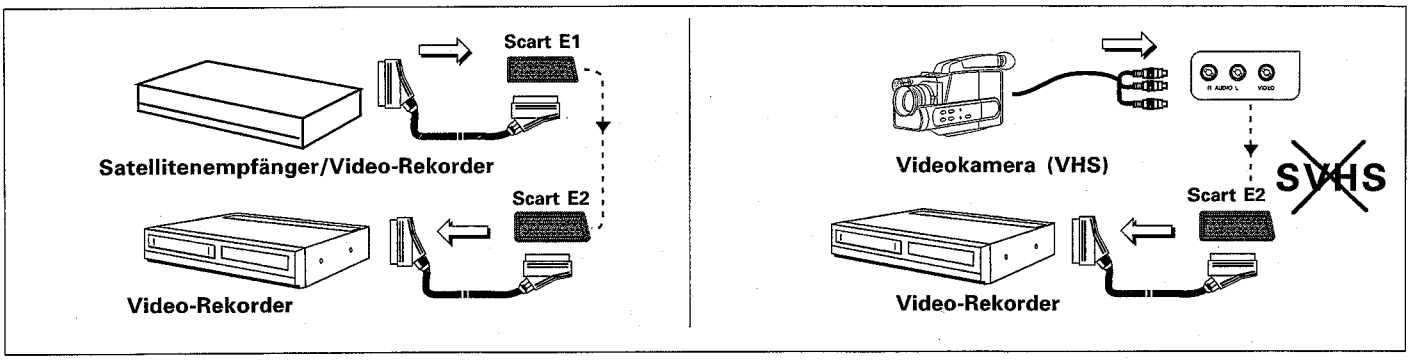
Jeder Anschluß hat eine eigene Programmnummer. Um Zugang zu einem an diesen Anschlüssen angeschlossenen Gerät zu haben, müssen Sie die entsprechende Programmnummer wählen (E1 = Scart E1, E2 = Scart E2, A/V = Anschlüsse an der Frontplatte).

Funktion	Taste
Wählen Sie die Programm-Nummer E, indem Sie die Zifferntaste 0 drücken (mehrmals).	

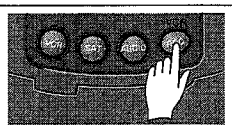
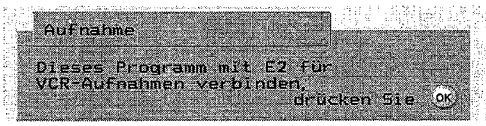
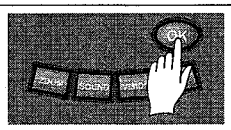
Ist ein VCR über die Scart-Anschlüsse angeschlossen, wählt das Fernsehgerät beim Start der Wiedergabe automatisch die entsprechende Programmnummer E.

AUFZEICHNEN EINES PROGRAMMS ÜBER DAS FERNSEHGERÄT

Mit dieser Funktion können Sie eine Programm-Nummer E zur Aufzeichnung an den Video-Rekorder anschließen. Beispiel: Sie zeichnen ein Satellitenprogramm aus einem externen Satellitenempfänger (Sonderzubehör) auf oder kopieren beim Zusehen eine selbstgemachte Kameraaufzeichnung. Schließen Sie den zur Aufzeichnung zu verwendenden Video-Recorder an den blauen Anschluß Scart E2 an. Die Aufzeichnung eines SVHS-Programms ist über das Fernsehgerät nicht möglich.



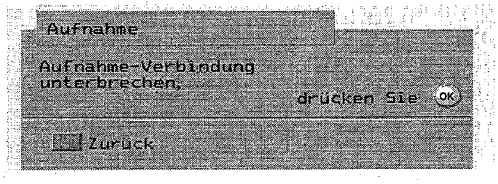
Beispiel: Aufzeichnung eines Satellitenprogramms von einem externen Satellitenempfänger (Sonderzubehör). Den Satellitenempfänger schließen Sie an die schwarze Buchse Scart E1 an.

Funktion	Taste	Bildschirmanzeige
1 Schalten Sie den Satellitenempfänger ein und wählen Sie das aufzuzeichnende Satellitenprogramm. Das Fernsehgerät wählt automatisch die Programm-Nummer E1. Die Programm-Nummern E können Sie aber auch mit der Zifferntaste 0 wählen.		
2 Sobald das gewünschte Programm auf dem Bildschirm erscheint, drücken Sie die Taste REC (unter dem Deckel).		
3 Drücken Sie die Taste OK.		
4 Schalten Sie den Video-Rekorder ein und legen Sie ihn in die Stellung EXT oder AV (Aufzeichnung von einem externen Gerät). Beginnen Sie mit der Aufzeichnung.		

Während des Kopiervorgangs ist es möglich, eine andere Programm-Nummer ohne Störung der Kopierfunktion zu wählen.
Während ein Programm mit dem Video-Rekorder verbunden ist, erscheint das Symbol VCR auf dem Bildschirm.
Hinweis! Sobald eine Programm-Nummer des Fernsehgeräts mit einem Video-Rekorder verbunden ist, können Sie keine andere Programm-Nummer des Fernsehgeräts wählen.

Nach der Aufzeichnung können Sie die Kopierfunktion wie folgt annullieren:

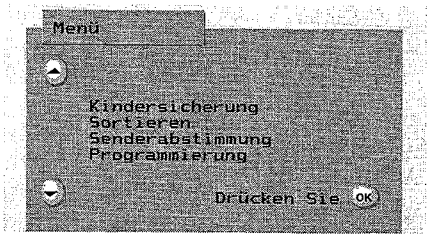
1. Taste REC (unter dem Deckel) drücken.
2. Kopierfunktion durch Drücken der Taste OK annullieren.

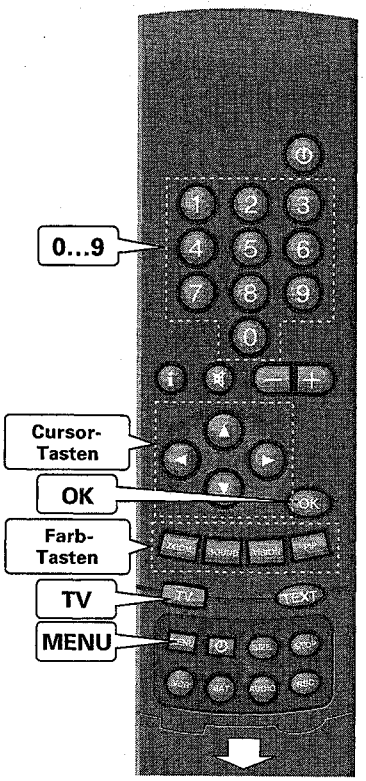


INDIVIDUELLE EINSTELLUNGEN

HAUPTMENÜ

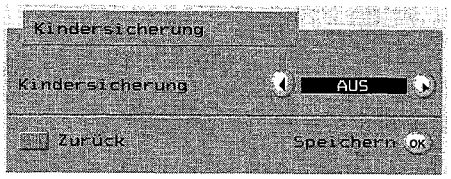
Nach Drücken der Taste MENU erscheint das Hauptmenü MENÜ auf dem Bildschirm. Jede dieser Optionen wählen Sie durch Drücken der Cursortasten auf- oder abwärts (der blaue Punkt gibt die gewählte Option an). Die Aktivierung erfolgt mit der Taste OK. Sie können zum vorherigen Menü und zum Fernsehempfang zurückkehren, indem Sie die blaue Taste bzw. die Taste TV drücken.





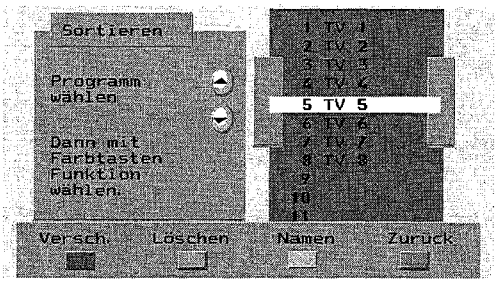
KINDERSICHERUNG

Mit der Kindersicherung können Sie eine unbefugte Benutzung des Fernsehgeräts verhindern. Bei eingeschalteter Kindersicherung läßt sich das Fernsehgerät nur mit der Fernbedienung einschalten. Die Tasten auf der Geräte-Bedieneinheit funktionieren dann nicht mehr. Auf dem Bildschirm erscheint der Hinweis "Kindersicherung ist eingeschaltet", wenn Sie versuchen, das Fernsehgerät durch Drücken des Netzschalters einzuschalten.



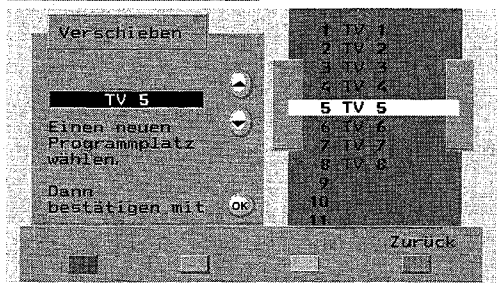
SORTIEREN

Mit der Sortier-Option können Sie die Programmliste problemlos so aufbereiten, daß Sie Ihren Wünschen entspricht, oder eine Senderkennung für jede Programm-Nummer abspeichern, um die einzelnen Programm-Nummern besser zu kennzeichnen wie etwa WDR1.



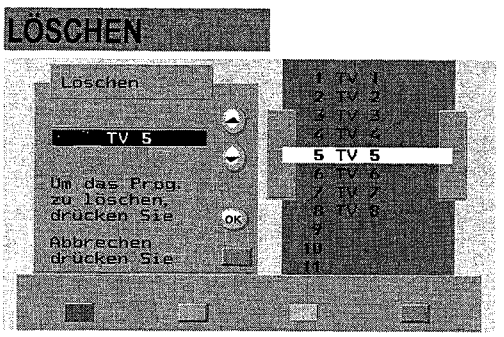
1. Drücken Sie die Taste MENU (unter dem Deckel).
2. Wählen Sie die Menüzeile SORTIEREN durch Drücken der Cursortaste (auf- oder abwärts).
3. Die Taste OK drücken.
4. Wählen Sie mit den Cursortasten (auf- oder abwärts) die Programm-Nummer, die Sie verschieben, löschen oder benennen wollen.
5. Gewünschte Funktion durch Drücken der richtigen Farbtaste wählen.

VERSCHIEBEN



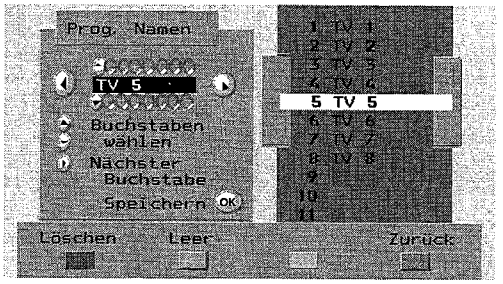
Dieses Menü bringt die Programmkanäle in die bevorzugte Reihenfolge. Benutzen Sie die Cursortasten (auf- oder abwärts) oder die Zifferntasten zur Wahl der neuen Programmnummer in der Liste, in der der Programmkanal erscheinen soll, und drücken Sie die Taste OK. Wiederholen Sie den Vorgang so lange, bis die Reihenfolge der Programme Ihren Wünschen entspricht.

LÖSCHEN



Diese Funktion können Sie benutzen, wenn Sie einen unerwünschten Programmkanal aus dem Speicher löschen wollen.
Hinweis! Bevor Sie die Taste OK drücken, können Sie die Funktion durch Betätigung der blauen Taste annullieren.

NAMEN



Es besteht die Möglichkeit, jede Programm-Nummer aus bis zu 8 Zeichen zu benennen, um einzelne Programm-Nummern besser zu kennzeichnen. Ändern Sie mit den Cursortasten (auf- oder abwärts) einen Buchstaben und gehen Sie mit der Cursortaste (rechts) zum nächsten Zeichen.
Hinweis! Wenn Sie die Programmkennung wieder löschen wollen, drücken Sie die rote Taste. Durch Betätigung der grünen Taste können Sie eine Leerstelle im Namen

NOKIA
CONNECTING PEOPLE

MANUELLE ABSTIMMUNG

Zur manuellen Abstimmung gibt es zwei Möglichkeiten. Diese richten sich danach, ob Sie die einzelnen Programmkanal-Nummern kennen oder nicht. Wenn Sie die Kanalnummern nicht kennen, müssen Sie den automatischen SUCHLAUF benutzen. Falls Sie die Kanalnummern kennen, wählen Sie zunächst die Option KANAL im Menü ABSTIMMUNG und geben dann die richtige Kanalnummer durch Betätigung der Zifferntasten ein.

Funktion | **Bildschirmanzeige**

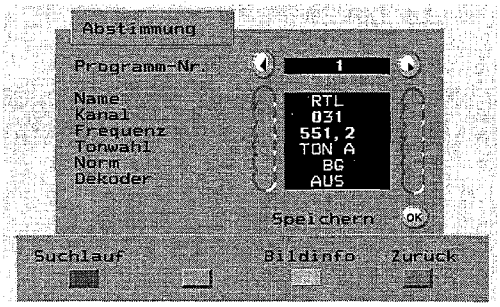
1 Wählen Sie die Programm-Nummer, die Sie abstimmen wollen.

2 Drücken Sie die Taste MENU (unter dem Deckel).

3 Wählen Sie die Menüzeile SENDERABSTIMMUNG durch Drücken der Cursortaste (auf- oder abwärts).

4 Drücken Sie die Taste OK.

5 Starten Sie den Kanalsuchlauf durch Drücken der roten Taste.



Wenn das Programm nicht das gewünschte ist, drücken Sie die rote Taste erneut.

Hinweis! Arbeitet das empfangene Fernsehprogramm nicht nach dem PAL BG-Standard (Farben oder Ton fehlen), müssen Sie die NORM-Einstellung individuell verändern (nur bei Multistandard-Fernsehgeräten).

Weitere verfügbare Optionen sind:
NAME: Direkter Zugang zum Menü PROG. NAMEN (Siehe Kapitel "Sortieren").
FREQUENZ: Feinabstimmung.
TONWAHL: Tonkanalwahl bei Zweikanal-Übertragung. Im Falle einer schlechten Stereo-Übertragung wählen Sie MONO, um optimale Tonwiedergabe zu erhalten.
NORM: Ton-/Bildsystemwahl. Nur bei Multistandard-Fernsehgeräten.
DEKODER: Signalwahl für externen Dekoder (Sonderzubehör).

6 Die Speicherung erfolgt durch Drücken der Taste OK.

7 Durch Drücken der Taste TV kehren Sie zum normalen Fernsehempfang zurück.

AUDIO-/VIDEO-SIGNALWAHL

Beispiel: Programmierung der Programm-Nummer E2 zur Verwendung des SVHS-Video-Rekorders.

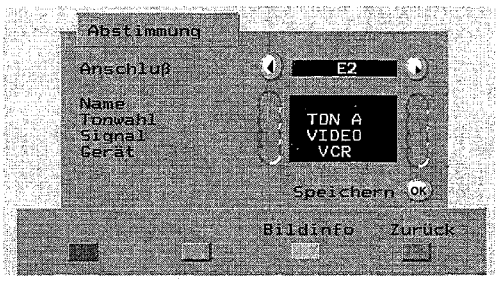
Funktion | **Bildschirmanzeige**

1 Wählen Sie die Programm-Nummer E2 (Buchse Scart E2), indem Sie die Zifferntaste 0 drücken (mehrmals).

2 Drücken Sie die Taste MENU (unter dem Deckel).

3 Wählen Sie die Menüzeile SENDERABSTIMMUNG durch Drücken der Cursortaste (auf- oder abwärts).

4 Drücken Sie die Taste OK.



5 Wählen Sie die Einstellung SIGNAL und ändern Sie diese in "S-VIDEO" durch Betätigen der Cursortasten.

In der Einstellung TONWAHL können Sie die gewünschte Tonwiedergabe wählen.
Zur Einstellung GERÄT wählen Sie die Alternative, die diesem Gerät entspricht, das an die Scart-Buchse angeschlossen ist, und zwar VCR für einen normalen VHS - (oder SVHS) Videorekorder und DEKODER für einen Dekoder.

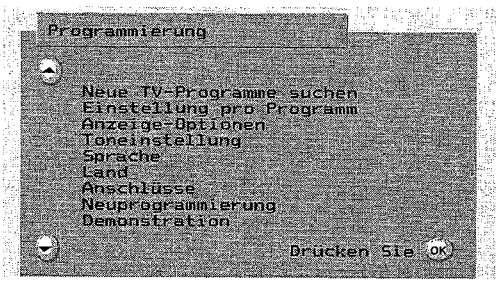
6 Die Speicherung erfolgt durch Drücken der Taste OK.

7 Durch Drücken der Taste TV kehren Sie zum normalen Fernsehempfang zurück.

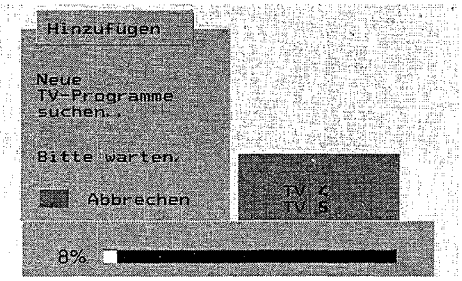
Bei der Wahl der E-Programm-Nummer E2 wählt das Fernsehgerät automatisch das SVHS-Eingangssignal sowie die gewählte Tonübertragung.

PROGRAMMIERUNG MENÜ

Nach Wahl der Option PROGRAMMIERUNG im Hauptmenü MENÜ erscheint PROGRAMMIERUNG Menü auf dem Bildschirm. Jede dieser Optionen wählen Sie durch Betätigen der Cursortaste auf- oder abwärts (der blaue Punkt gibt die gewählte Option an) und aktivieren diese durch Drücken der Taste OK. Sie können zum vorherigen Menü und zum Fernsehempfang zurückkehren, indem Sie die blaue Taste bzw. die Taste TV drücken.



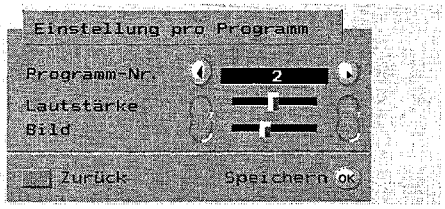
NEUE TV-PROGRAMME SUCHEN



Mit dieser Funktion können Sie alle noch nicht im Speicher abgelegten Programmkanäle aufsuchen und abspeichern. Neue Programmkanäle werden am Ende der Liste aufgenommen.

- Durch Drücken der roten Taste können Sie den Kanalsuchlauf unterbrechen.
- Nach Beendigung des Suchlaufs können Sie durch Drücken der roten Taste das Menü SORTIEREN aufrufen, um neue Programmkanäle neu zu ordnen.

EINSTELLUNG PRO PROGRAMM

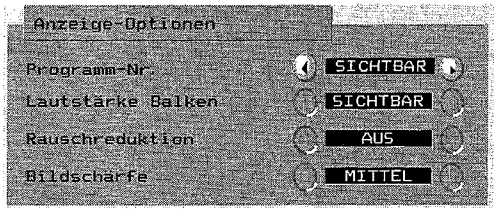


Neben der Idealbild-Einstellung können Lautstärke- und Kontrasteinstellungen bei jeder Programm-Nummer vorgenommen werden, damit Sie einen Unterschied in der Empfangsqualität der einzelnen Programmkanäle ausgleichen können.

1. Wählen Sie die Programm-Nummer mit den Nummerntasten aus.
2. Wählen Sie die Einstellung durch Drücken der Cursortaste (auf- oder abwärts) aus.
3. Nehmen Sie die Einstellung durch Drücken der Cursortaste (links oder rechts) vor.
4. Die Speicherung erfolgt durch Drücken der Taste OK.

Jede Programmnummer muß einzeln abgespeichert werden.

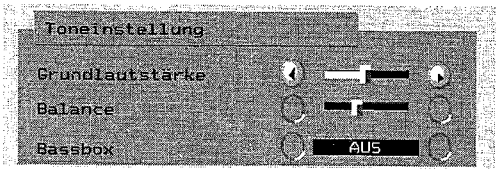
ANZEIGE-OPTIONEN



Mit dieser Funktion können Sie sich die Programm-Nummer dauernd auf dem Bildschirm anzeigen lassen und eine Einstellskala aufrufen, die den Tonpegel optisch anzeigt. Der Balken verschwindet automatisch nach der Einstellung. Weitere Einstellungen *) sind die Reduzierung von Bildrauschen EIN oder AUS und Bildschärfe.

*) nicht in allen Modellen

TONEINSTELLUNG

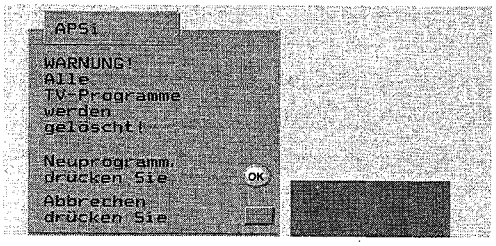


Die Lautstärke und die Balance können nach Einschalten des Fernsehgeräts in diesem Menü festgelegt werden. Wenn Ihr Fernsehgerät mit einem eingebauten Sub-Woofer ausgestattet ist, läßt sich der Bassbox-Ton EIN-/AUS-schalten, während die Einstellung BASSBOX aktiviert ist.

SPRACHE ODER LAND

In diesen Menüs können Sie die auf dem Bildschirm angezeigte Sprache oder das Land, auf die/das das Fernsehgerät eingestellt ist ändern.

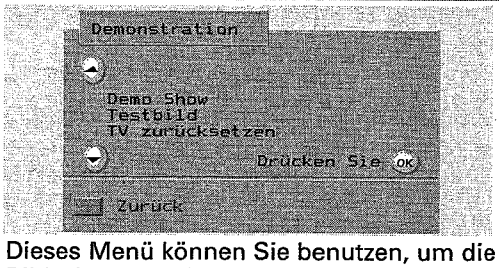
NEUPROGRAMMIERUNG



Hinweis! Mit dieser Funktion stimmen Sie alle TV-Programm-Nummern erneut ab und löschen alle zuvor abgestimmten TV-Programm-Kanäle. Starten Sie den Kanalsuchlauf durch Drücken der Taste OK.

- Nach Beendigung des Suchlaufs beginnt das Fernsehgerät mit der Neuordnung der Programmkanäle in der werksseitig vorgegebenen Reihenfolge.
- Wenn Sie Ihr Fernsehgerät in ein anderes Land mitnehmen, so wählen Sie bitte das richtige Land im Menü LAND, bevor Sie den Kanalsuchlauf starten.

DEMONSTRATION



Dieses Menü können Sie benutzen, um die Bildschirmmenüs auf dem Bildschirm der Reihenfolge nach anzuzeigen und sich Funktionen wie die Ton- und Bildeinstellungen und die Abstimmoptionen demonstrieren zu lassen.

Vorsicht! Die Funktion TV ZURÜCKSETZEN löscht alle Abstimmdaten, wobei das Fernsehgerät in den Zustand der "Ersten Installation" zurück geht.

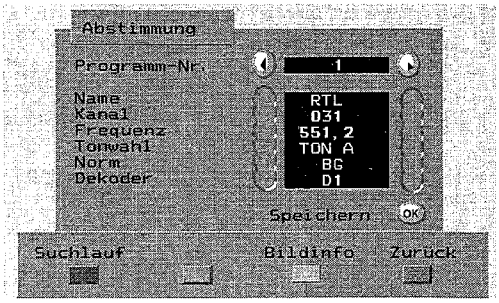
NOKIA Connecting People

ANSCHLIESSEN EINES DECODERS AM FERNSEHGERÄT

Pay-TV- oder MAC-Dekoder empfangen einige Satelliten- oder Kabelprogramme. Gegen eine Gebühr erlauben sie den Zugang zum jeweiligen Programm oder einen ungestörten Empfang eines in codierter Form gesendeten Programms. Bei diesen Einheiten wird z.B. das verschlüsselte Programm über die Verbindung Scart E1 (schwarz) zum Dekoder zur Entschlüsselung übertragen. Vom Dekoder aus wird das entschlüsselte Signal wieder über diesen Anschluß eingespeist. Schließen Sie einen Dekoder an den Anschluß Scart E1 (schwarz) an.

Zur Einstellung des Steckers Scart E1 für einen Dekoder müssen Sie zunächst die Einstellung von GERÄT in DEKODER entsprechend der Beschreibung im Kapitel "Audio-/Video-Signalwahl" ändern und dann den Signalweg wie folgt wählen:

Funktion	Bildschirmanzeige
1 Das gewünschte Programm wählen.	
2 Drücken Sie die Taste MENU (unter dem Deckel).	
3 Wählen Sie die Menüzeile SENDERABSTIMMUNG durch Drücken der Cursortaste (auf- oder abwärts).	
4 Drücken Sie die Taste OK.	
5 Option DEKODER durch Drücken der Cursortaste (abwärts) wählen.	
6 Korrekte Voreinstellung des Dekoders (D1, D2 oder D3) durch Drücken der Cursortaste (nach rechts) wählen.	
7 Die Speicherung erfolgt durch Drücken der Taste OK.	
8 Durch Drücken der Taste TV kehren Sie zum normalen Fernsehempfang zurück.	



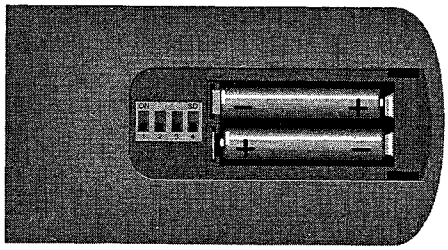
D1 = MAC (nur in einigen Modellen möglich)
D2 = CANAL+ etc (mit verschlüsseltem Ton)
D3 = CANAL+, PREMIERE, TELECLUB, VIDEOCRYPT etc (mit unverschlüsseltem Ton)

BEVOR SIE DEN KUNDENDIENST RUFEN

PROBLEM	LÖSUNG
Nach einem Netzausfall durch ein Gewitter usw. kann ein Störungsstatus eintreten. Beispiel: Der Empfänger reagiert nicht auf die Befehle der Fernbedienung.	Schalten Sie den Empfänger mit dem Netzschalter aus. Warten Sie etwa 10 Sekunden und schalten Sie dann den Empfänger wieder ein.
Regelmäßige vertikale oder diagonale Linien auf dem Bildschirm	Schließen Sie ein doppelgeschirmtes Antennenkabel am Antennenanschluß des Empfängers und am Antennenanschluß in der Wand an.
Schlechte Farbreinheit der Bildröhre	Schalten Sie das Fernsehgerät mit dem Netzschalter aus und lassen Sie es etwa 15 Minuten lang abkühlen. Nach erneutem Einschalten des Fernsehgeräts wird durch die automatische Entmagnetisierung der Bildröhre die Farbreinheit hergestellt und aufrechterhalten.
Dauernde Verzerrungen auf dem Bildschirm (oder an seinen Rändern)	Stellen Sie alle Geräte, die starke Magnetfelder erzeugen wie etwa zusätzliche Lautsprecher, weiter vom Fernsehgerät weg. Schalten Sie das Fernsehgerät mit dem Netzschalter aus und lassen Sie es etwa 15 Minuten lang abkühlen. Nach erneutem Einschalten des Fernsehgeräts werden durch die automatische Entmagnetisierung der Bildröhre das Bildformat und die Farbreinheit wiederhergestellt und beibehalten.
Bei der Wahl einer Programmnummer (jedoch nicht Programmnummer E) erscheint entweder ein Programm aus dem am Anschluß Scart E1 angeschlossenen Gerät oder überhaupt kein Bild auf dem Bildschirm.	Prüfen Sie, ob die Einstellung "Dekoder" im Menü ABSTIMMUNG auf AUS gesetzt ist.
Wenn beim Empfang eines Programms über Anschluß Scart E2 oder den Bildaufnahmeanschlüssen Farben nicht vorhanden sind, hören Sie statt des Mono-Klangs einen Stereo-Klang oder der Ton kommt nur von einem der Lautsprecher.	Wählen Sie die erforderliche Programmnummer E und prüfen Sie, ob die korrekten Signale in den Einstellungen "Tonwahl" und "Signal" im Menü ABSTIMMUNG gewählt sind.
Ein Programm wird zwar in Stereo übertragen, Sie hören jedoch nur Mono.	Prüfen Sie, ob die Einstellung "Tonwahl" im Menü ABSTIMMUNG nicht auf MONO eingestellt ist.
Das Fernsehgerät reagiert nicht auf die Befehle der Fernbedienung. Außerdem blinkt die Anzeigelampe auf dem Bedienfeld nicht, wenn eine der Fernbedienungstasten gedrückt wird.	Wechseln Sie die Batterien der Fernbedienung aus.
Nach Umschaltung des Fernsehgeräts in Bereitschaft leuchten die beiden roten Anzeigelampen auf dem Bedienfeld auf.	Die Kopierfunktion vom Anschluß Scart E1 zum Anschluß Scart E2 ist aktiviert. Nach der Aufzeichnung heben Sie die Kopierfunktion auf, indem Sie zunächst die Taste REC und dann die Taste OK drücken.

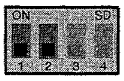
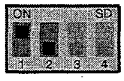
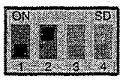
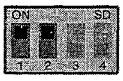
FERNBEDIENUNG EXTERNER GERÄTE

Die Fernbedienung können Sie für die Steuerung mehrerer Video-Rekorder und Satelliten-Empfänger verwenden. Stellen Sie die Fernbedienung zur Steuerung Ihrer Geräte ein, indem Sie die richtigen Schalterstellungen wählen. Die Schalter befinden sich im Batteriefach an der Unterseite der Fernbedienung.

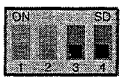
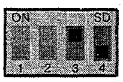
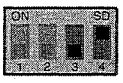
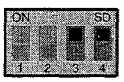


Schalterstellungen

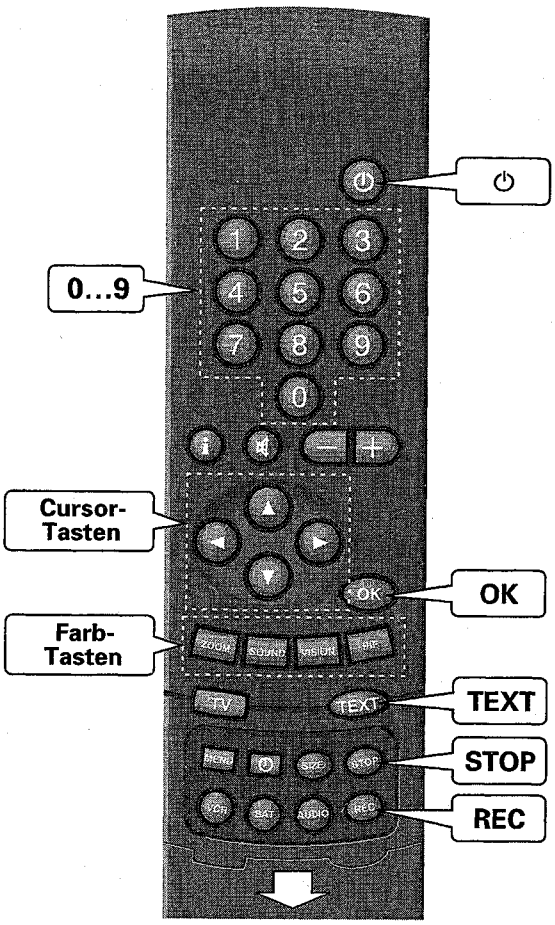
Steuerung eines externen Satelliten-Empfängers

Einstellung	Satelliten-Empfänger-Typ
	SAT 800
	FINLUX SR5800, SR5750
	FINLUX SR4200, SR4200TX
	FINLUX SR5850, SR4250 NOKIA, SALORA, LUXOR

Steuerung eines Video-Rekorders

Einstellung	Video-Rekorder-Typ
	FINLUX, PHILIPS
	FINLUX, HITACHI
	NOKIA, SALORA, LUXOR
	NOKIA, FINLUX, SALORA, LUXOR, SHARP

Hinweis! Wenn Ihr Gerät nicht auf eine der obigen Schalterstellungen reagiert, können Sie Ihr Gerät nicht mit der Fernbedienung bedienen.



Zur Bedienung eines externen Gerätes

Zur Bedienung eines externen Gerätes halten Sie die Taste VCR (oder SAT) niedergedrückt und betätigen die gewünschte Steuertaste.

Allgemeine Funktionen bei Satelliten-Empfängern

⏻	Ein-/Ausschalten des Gerätes (Bereitschaftsbetrieb)
0...9	Direkte Wahl von Programm-Nummern
Cursor auf-/abwärts	Wahl von Programm-Nummern
OK	Wahl von ein-, zwei- oder drei-zifferigen Programm-Nummern/vorheriges Menü
TEXT	Videotext-Empfang
STOP	Hält die Videotextseite auf dem Bildschirm.
Farbtasten	Wahl der Menü-Einstellungen
Cursor links/rechts	Wahl der Menü-Einstellungen

Allgemeine VCR-Funktionen

⏻	Ein-/Ausschalten des Gerätes (Bereitschaftsbetrieb)
0...9	Direkte Wahl von Programm-Nummern
Cursor auf-/abwärts	Wahl von Programm-Nummern
Rote	Stopp
Grüne	Rücklauf
Gelbe	Schneller Vorlauf
Blaue	Play back
REC	Aufzeichnung

NOKIA CONNECTING PEOPLE

TECHNISCHE DATEN

Norm	PAL /SECAM B, G
(7497/100 Hz, 7496/100 Hz	PAL / SECAM B, G, D, K, K1, I, L, L')
Netzanschluß	230 V (-10%...+6%), 50 Hz
Leistungsaufnahme	105 W/50 Hz
	135 W/100 Hz
Bildröhre	25"/63 cm 110°
	28"/71 cm 110°
	29"/74 cm 110°
TV-kanäle	VHF I 2-4
	VHF III 5-12
	UHF 21-70
	Kabel S1-S41
Vorwählbare Kanäle	99
AV-Speicherplätze	3
Tonendstufe Musikspitzenleistung	2 x 12 W / 8 Ω
Subwoofer	14 W / 16 Ω
Anschlüsse auf der Frontplatte	
Kopfhöreranschluß	8...600 Ω, 3,5 mm
Audio/Video	Audio Eingang: 0,5 V/10 kΩ
	Video Eingang: 1 V/75 Ω
	Y/C Eingang (SVHS)
Anschlüsse auf der Rückwand	
Audio/video (SCART E1)	Audio Ausgang: 0,5 V/1 kΩ
	Audio Eingang: 0,5 V/10 kΩ
	Video Ausgang: 1 V/75 Ω
	Video Eingang: 1 V/75 Ω
	RGB Eingang: 0,7 V/75 Ω
Audio/video (SCART E2)	Audio Ausgang: 0,5 V/1 kΩ
	Audio Eingang: 0,5 V/10 kΩ
	Video Ausgang: 1 V/75 Ω
	Video Eingang: 1 V/75 Ω
	Y/C Eingang (SVHS)
Zweitlautsprecher-Anschlüsse	min. 12 W (music) 8 Ω
Antennenanschluß	75 Ω, Koaxialkabel

Änderungen vorbehalten.

SACHWORTVERZEICHNIS

Abstimmung von Programmkanälen von Hand 13
Anschluß
- Antennenkabel 2
- Netzstecker 2
- Video-Rekorder am Fernsehgerät 2
Anschlüsse an der Frontplatte 10
Audio-/Videoanschlüsse 10
Audio-/Video-Signalwahl 13
Automatisches Programmierungssystem (APSi) 4

Balance-Regelung 14
Batterien der Fernbedienung 3
Bereitschaft, Ein-/Ausschalten des Fernsehgerätes 5
Bevorzugte
- Bildeinstellung 7
- Toneinstellung 6
Bildregelungen
- Farbe 7
- Farbton 7
- Formatwahl 7
- Helligkeit 7
- Kontrast 7
- Rauschunterdrückung 14
- Schärfeeinstellung 14
- Standbild 7
Bildschirmeinrichtung, Anzeige verschiedener Funktionen auf dem Bildschirm 14

Dauernde Anzeige der Programmnummer 14
Decoder-Anschluß 15
Demonstration 14

Erste Installation 4

Fehlerbeseitigung 15
Fernbedienungstasten 3
Fernbedienung von externen Geräten 16
Fernsehgerät ein-/ausschalten 5
Fernsehgerät zum Löschen aller Abstimminformationen zurücksetzen 14
Fernsehgerät zum Neustart der APSi-Funktion neu abstimmen 14
Funktion Copy 11

Handhabung des Fernsehgerätes 1

In den Menüs zu verwendende Sprache 14

Kindersicherung-Option 12
Kopfhörer 6

Landeswahl 14
Lautstärkebalken zur Anzeige der Einstellung 14
Lautstärke Einstellungen pro Programm 14
Lautstärkeregelung 6

Menü ABSTIMMUNG zum Abstimmen eines Programmkanals von Hand 13
Menü AUFNAHME zur Sperrung einer Programmnummer zwecks Aufzeichnung 11
Menü INFO 5
Menü TONEINSTELLUNG zur Änderung der Einschaltoptionen 14
Menü VERSCHIEBEN, um die Reihenfolge der Programmkanäle zu ändern 12
Menü ZOOM zur Änderung des Bildformats 7
Menü zum Löschen eines Programmkanals 12

Namensmenü zur Benennung der einzelnen Programmkanäle 12
Netzsteckeranschluß 2
Neue Fernsehprogrammkanäle hinzufügen 14

PIP - Bild im Bild-Funktion 9
Programme in der bevorzugten Reihenfolge sortieren 12
Programmnummern E und AV 11

Reinigung des Fernsehgerätes 1
Rückplattenanschlüsse 10

Satellitenempfängerbetrieb der Fernbedienung 16
Sperren einer Programmnummer E zum Aufzeichnen 11
Standbildoption 7
Subwoofer-Tonwahl 14

Tasten und Anschlüsse an der Frontplatte 2
Technische Daten 17
Testbildoption 14
Tonregelungen
- Balance 14
- Breit 6
- Bässe 6
- Grundlautstärke 14
- Höhen 6
- Lautstärke 6

Unabhängige Lautstärke- und Bildeinstellungen 14

Video-Rekorder
- Anschluß eines Video-Rekorders am Fernsehgerät 2
- Abstimmung einer Programmnummer 4
Videotext-Empfang 8
Vor dem Rufen des Kundendienstes 15

Wahl eines Fernsehprogramms 5

Ändern der Reihenfolge von Programmkanälen 12

Druck: Schaltungsdienst Lange Berlin (Germany)